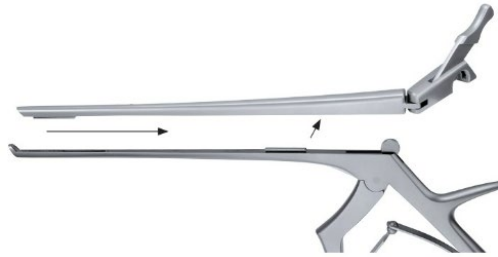


BRUGSANVISNING (DA) AFMONTERBARE INSTRUMENTER: SYSTEMERNE PROCLEAN OG PEACOCK-EYE LOCK



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Tyskland
Telefon +49 7463 9956-0
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com

D0820 / Rev D / ACR01459 / 2026-06-03



LÆS VENLIGST FØR GENBEHANDLING OG OPBEVAR PÅ ET SIKKERT STED

PRODUKT

Denne brugsanvisning gælder for RUDOLF Medical PROCLEAN-instrumenter samt for adskillige tang og sakse.

Du har modtaget et produkt af høj kvalitet, hvis korrekte håndtering og brug er beskrevet nedenfor.

Kun til professionel brug: Instrumenterne er udelukkende beregnet til brug af professionelle brugere (kirurger, operationssygeplejersker, teknikere til genoparbejdning af medicinsk udstyr).

Patientgruppe: Der er ingen begrænsninger vedrørende patientgruppen. Det kan overlades til den medicinske fagpersons skøn og erfaring at afgøre, om fordelene opvejer risikoen i den pågældende patientgruppe.



Følgende instruktioner vedrører adskillelse efter det kirurgiske indgreb og samling efter rengøring og desinfektion.

Detaljerede instruktioner til genbehandling findes i brugsanvisningen D0462:



RUDOLF Medical-instrumenter leveres usterile og skal rengøres, desinficeres og steriliseres før første brug og umiddelbart efter hver brug. Beskyttelseskapper og transportemballage skal fjernes på forhånd.

Før sterilisering anbefaler vi at behandle instrumentets mekaniske dele med en vedligeholdelsesolie.

Der skal foretages en omfattende visuel og funktionel inspektion af instrumenterne før hver brug.

TILTÆNKT FORMÅL

Stansere, konchotomer, hudtrephiner, knogleregnere, ske- og septumtænger er beregnet til at skære gennem hud, slimhinde, brusk eller knoglevæv og fjerne det fra operationsstedet.

Tænger, runde pincetter, flade pincetter, parallelle flade pincetter og trådpincetter er beregnet til at holde og manipulere kirurgiske instrumenter eller tråde.

Saks er beregnet til at skære og manipulere hud, væv og kar samt til at skære suturmateriale og bandager.

Tænger er beregnet til at gribe, manipulere og fjerne organer, knogler, væv og kar.

KONTRAINDIKATION

Medicinsk udstyr er ikke beregnet til brug på centralnervesystemet og kredsløbssystemet.

FØR HVER BRUG: VISUEL OG FUNKTIONEL INSPEKTION

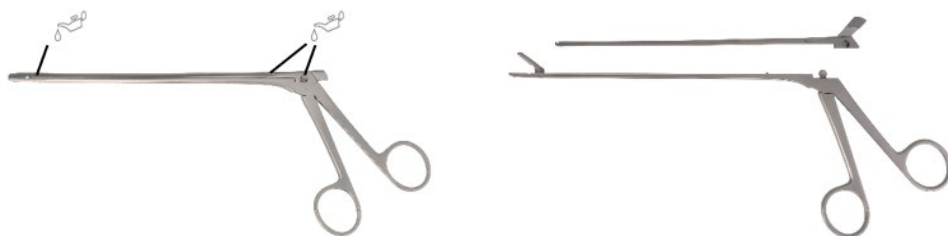
Kontroller for:

- Ydre skader (f.eks. deformeret skaft, buler, grater, revner eller skarpe kanter)
- Korrekt funktion (f.eks. samlinger, hængsler, bevægelighed)
- Rester af rengørings- eller desinfektionsmidler

AFMONTERBARE PROCLEAN-INSTRUMENTER

- Aftagelige PROCLEAN-instrumenter har hængslede og aftagelige glideskafter.
- Der findes to PROCLEAN-systemmodeller:
 - a) Instrumenter med en aftagelig glideskaft og en kæbe, der forbliver på den nedre faste skaft (tang)
 - b) Instrumenter med en fuldstændig aftagelig glideskaft og kæbe (stansere)

Figur: Eksempel 1 på PROCLEAN-pincet med aftagelig glideskaft og kæbe, der forbliver på den nedre faste skaft



Adskilt instrument

ADSKILLELSE

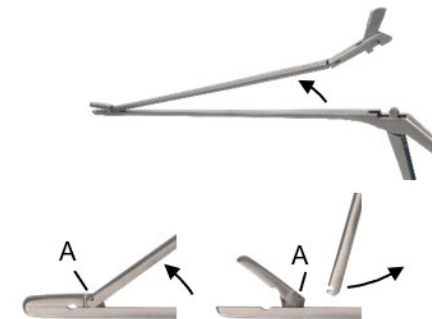
1. Løft åbningshåndtaget.



2. Frigør åbningshåndtaget fra påfugleøjelåsen ved at skubbe det mod højre.



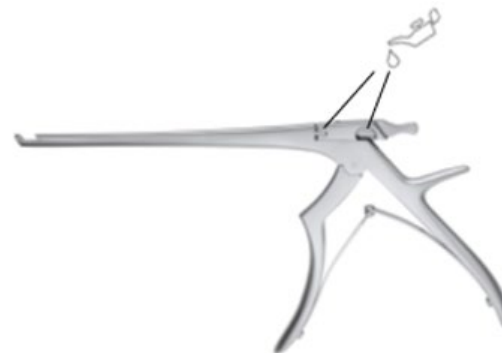
3. Åbn den øverste glideaksel, og tag den ud af stiftforbindelsen (A) på kæben.



MONTERING

1. Fastgør den øverste glideaksel til stiftforbindelsen (A) på kæben.
2. Luk den øverste glideaksel parallelt med den nederste faste aksel, mens åbningshåndtaget på glideakslen er skubbet til højre.
3. Skub åbningshåndtaget til venstre ind i påfugleøje-låsen.
4. Skub åbningshåndtaget nedad, og lås glideskaftet.
5. Udfør en funktionskontrol. Se afsnittet „FØR HVER BRUG: VISUEL OG FUNKTIONEL INSPEKTION“ i denne vejledning.

Figur: Eksempel 2 på PROCLEAN-stans med fuldstændigt aftagelig glideaksel og kæbe



ADSKILLELSE

1. Løft åbningshåndtaget.



2. Frigør åbningshåndtaget fra låsen ved at skubbe det til højre.



3. Skub den øverste glideaksel til højre ud af styresporene.



4. Fjern den øverste glideaksel fra instrumentet.



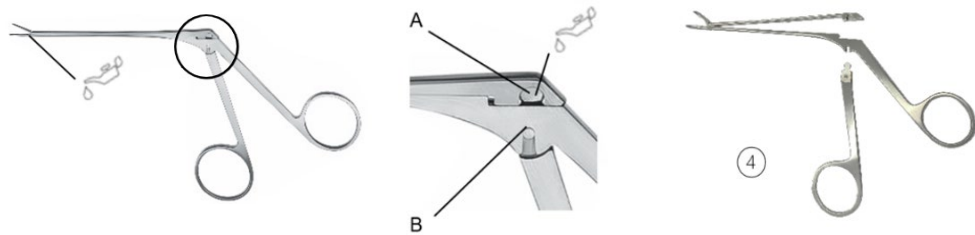
MONTERING

1. Åbningshåndtaget vippes til højre. Placer den øverste glideaksel på den nederste faste aksel, så styrerillerne går i indgreb med hinanden.
2. Skub den øverste glideaksel til venstre, indtil åbningshåndtaget kan trykkes ind i påfugløjelåsen.
3. Vip åbningshåndtaget nedad og lås glideakslen.
4. Udfør en funktionskontrol. Se afsnittet „FØR HVER BRUG: VISUEL OG FUNKTIONEL INSPEKTION“ i denne vejledning.

AFMONTERBARE INSTRUMENTER MED PÅFUGLEØJE-LÅS

- Aftagelige instrumenter med en påfugleøje-lås kan skilles ad i tre dele, de har en sammenklappelig glideaksel og, hvis relevant, en låsetap.

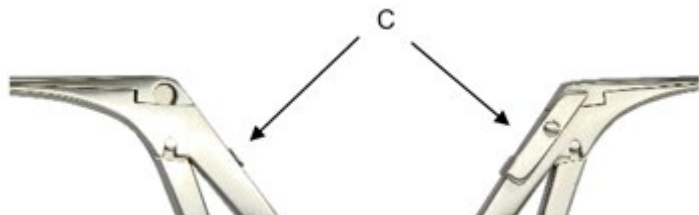
Figur: Eksempel på et instrument med en påfugleøje-lås



A = Peacock-eye-lås
B = Føringsrille

Adskilt instrument

Figur: Eksempel på et instrument med en påfugleøje-lås – model med låsetap (C)



ADSKILLELSE

1. Dette trin gælder kun for modellen med låsetappen (C): Lås låsetappen op.

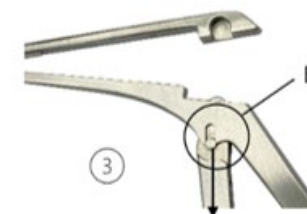


2. Tryk den øverste glideaksel ved yderkanten ud af påfugleøje-låsen, og fold den opad.



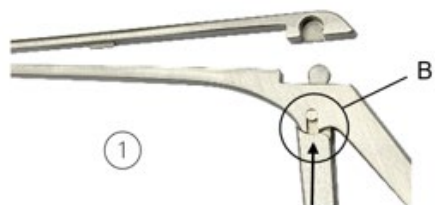
Model med låsetap

3. Frigør det bevægelige, aftagelige håndtag fra styresporet (B) på den faste del af instrumentet ved at skubbe det nedad.



MONTERING

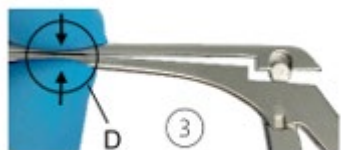
1. Indsæt det bevægelige håndtag helt i styresporet på den faste instrumentdel (B).



2. Skub den øverste glideskaft nedad og tryk den derefter let mod den nederste faste skaft.



3. Tryk den øverste og nederste glideaksel let sammen, så begge akslers føringsdele (D) går i indgreb med hinanden.



4. Sæt påfugløje-låsen på. Dette gøres ved at skubbe den øverste glideaksels sideåbning på det bevægelige håndtags påfugløje.








5. Dette trin gælder kun for modellen med låsetap: Lås den. Tryk låsetappen ned, så den hviler mod håndtaget.



6. Udfør en funktionskontrol. Se afsnittet „FØR HVER BRUG: VISUEL OG FUNKTIONEL INSPEKTION“ i denne vejledning.

SYMBOLER

	Se brugsanvisningen.
LOT	Partikode
REF	Varenr.
QTY	Antal pr. pakke
	Ikke-sterilt
	Advarsel
	Producent
	Fremstillingsdato
CE	CE-mærke i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr (MDR) med det bemyndigede organs identifikationsnummer
	Smør med silikonefri, biokompatibel hvid medicinsk olie, der er godkendt til dampsterilisering.
MD	Medicinsk udstyr